

# Micro Hi-Fi System

MCM204

User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario  
Benutzerhandücher  
Gebruikershandleidingen  
Manuale per l'utente  
Användarhandböckerna  
Brugermanual  
Käyttöoppaita  
Manual do usuário  
εγχειρίδιο χρήσης



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\frac{1}{2}$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM204 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

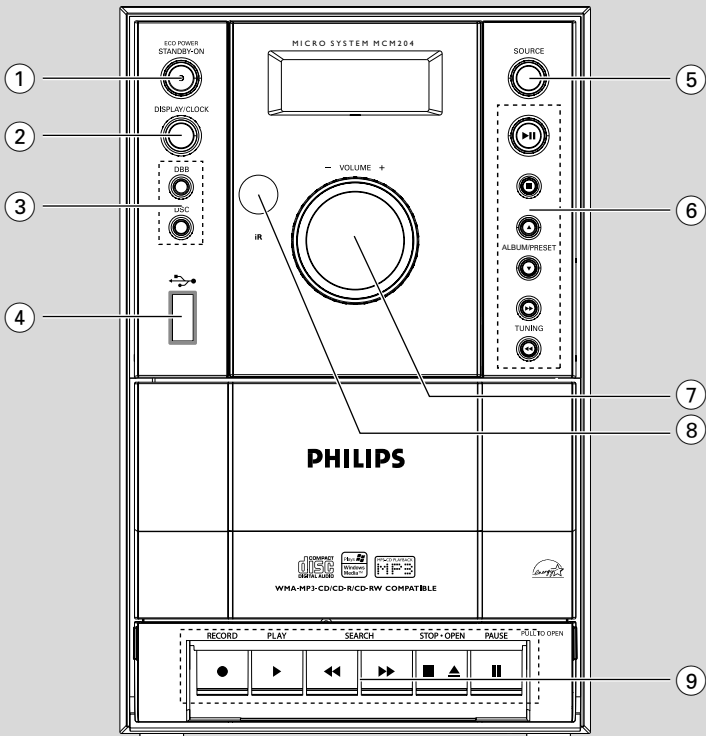
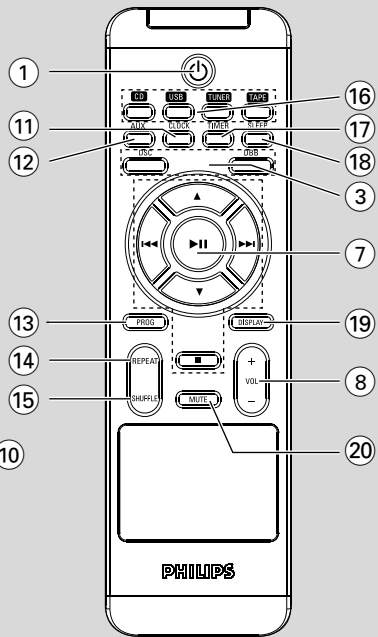
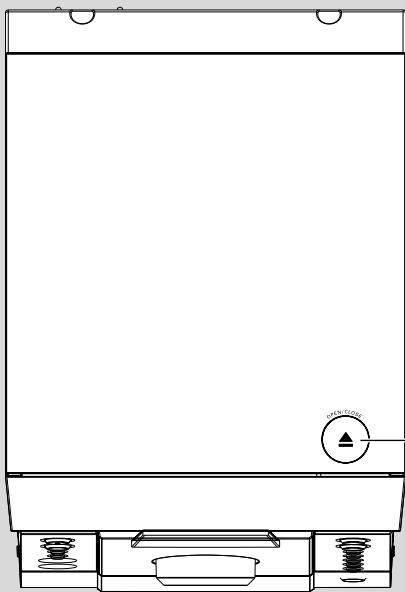
Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**



## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laserapparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

## Hearing Safety

### Listen at a moderate volume.

- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

### To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

### Listen for reasonable periods of time:

- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

### Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

English ----- 6

Français ----- 24

Español ----- 42

Deutsch ----- 60

Nederlands ----- 78

Italiano ----- 96

Svenska ----- 114

Dansk ----- 132

Suomi ----- 150

Português ----- 168

Ελληνικά ----- 186

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

# Inhaltsangabe

---

## Allgemeine Information

Mitgeliefertes Zubehör .....	61
Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen .....	61
Informationen zur Sicherheit .....	61

---

## Vorbereitung

Anschlüsse auf der Rückseite .....	62–63
Vor Benutzung der Fernbedienung .....	63
Wechsel der Fernbedienungsbatterie (Lithium CR2025) .....	63

---

## Bedienelemente (Abbildung siehe Seite 3)

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung .....	64
Nur auf der Fernbedienung vorhandene Bedientasten .....	64

---

## Grundfunktionen

Plug und Play (für die Installation des Tuner) .....	65
Einschalten der Anlage .....	66
Energiesparende automatische Standbyfunktion .....	66
Einstellen von Lautstärke und Klang .....	66

---

## CD/MP3-Wiedergabe

Einlegen von Disc .....	67
Standardmäßige Wiedergaberegler .....	67
Abspielen einer MP3-Disc .....	67–68
Verschiedene Abspielmodi : SHUFFLE und REPEAT .....	68
Programmieren von Titelnummern .....	68
Überprüfen des Programms .....	68
Löschen eines Programms .....	68

---

## Radioempfang

Einstellen auf Radiosender .....	69
Programmieren von Radiosendern .....	69
Automatisches Programmieren	
Manuelles Programmieren	
Einstellen auf Vorwahlsender .....	69

---

## Kassettenbetrieb/Aufnahme

Abspielen von Cassetten .....	70
Allgemeine Informationen über die Aufnahme .....	70
Synchro Start CD-Aufzeichnung .....	70–71
Überspielen vom Radio .....	71

---

## Sonstige Anschlüsse

Hören einer externen Quelle .....	71
-----------------------------------	----

---

## Wartung und Pflege .....

---

## USB-Verbindung

Verwenden des USB-Anschlusses .....	72–73
-------------------------------------	-------

---

## Uhr/Timer

Einstellen der Uhrzeit .....	74
TIMER einstellen .....	74
TIMER aktivieren und deaktivieren .....	74
SLEEP aktivieren und deaktivieren .....	74

---

## Technische Daten .....

---

## Fehlersuche .....

**Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.**

## Mitgeliefertes Zubehör

- 2 Lautsprecherboxen
- Fernbedienung
- MW-Rahmenantenne

## Angaben zu

### Umweltschutzmaßnahmen

Auf überflüssige Verpackungsmaterialien wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, daß die Verpackung leicht in drei Monomaterialien trennbar ist: Pappe (Karton), Polystyrol-Schaumstoff (Transportschutz) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Die Anlage besteht aus recyclingfähigen und wiederverwendbaren Materialien, die von einem darauf spezialisierten Unternehmen zerlegt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

### Entsorgung Ihres Altgerätes

Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.



Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird.

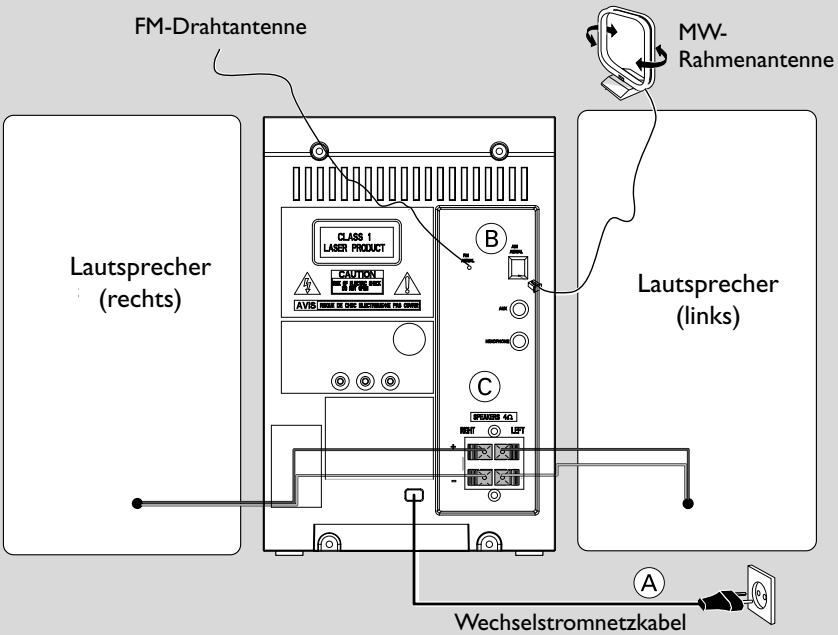
Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

## Informationen zur Sicherheit

- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung (oder die Spannungsangabe neben den Spannungswahlschalter) der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Händler.
- Stellen Sie die Anlage auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Der Apparat darf Tropf- und Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.
- Installieren Sie das System in der Nähe einer Wandsteckdose und so, dass der Netzstecker gut erreichbar ist.
- Stellen Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um Überhitzung im Innern zu vermeiden. Halten Sie mindestens 10 cm (4 Zoll) Freiraum an der Rückseite und Oberseite des Geräts und 5 cm (2 Zoll) an beiden Seiten frei.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge etc. abgedeckt werden.
- Schützen Sie die Anlage, die Batterien und CDs vor übermäßiger Feuchtigkeit, Regen, Sand oder Hitze von Heizkörpern oder durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, etwa Vasen, auf den Apparat.
- Wenn die Anlage direkt aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Kondensfeuchtigkeit auf der Optik der Disk-Abtasteinheit im Inneren der Anlage bilden. In einem solchen Fall wird der CD-Spieler nicht normal funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde ohne eingelegte CD eingeschaltet stehen, bis eine normale Wiedergabe wieder möglich ist.
- Die mechanischen Bauteile des Geräts sind mit selbstschmierenden Lagern ausgestattet und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- **Wenn die Anlage auf Standby-Betrieb geschaltet wird, verbraucht sie dennoch etwas Strom. Um die Anlage vollständig vom Netz zu trennen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

# Vorbereitung



## Anschlüsse auf der Rückseite

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anlage.

### A Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, dass alle übrigen Verbindungen hergestellt worden sind.

#### ACHTUNG!

- Für optimalen Betrieb nur das mitgelieferte Netzkabel benutzen.
- Niemals bei eingeschalteter Netzspannung Verbindungen herstellen oder ändern.

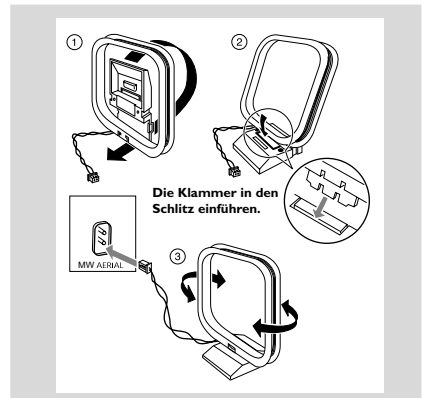
Zum Schutz vor Überhitzung wurde ein Sicherheitsschaltkreis eingebaut. Deshalb kann die Anlage unter extremen Bedingungen automatisch auf Standby-Betrieb schalten. Lassen Sie die Anlage in einem solchen Fall abkühlen, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen (dies trifft nicht auf alle Ausführungen zu).

### B Antennenanschluss

#### MW-Antenne

Die mitgelieferte MW-Rahmenantenne und die FM-Antenne an die entsprechenden Buchsen anschließen. Die Antennen auf optimalen Empfang ausrichten.

- Die Antenne so weit wie möglich von Fernsehgeräten, Videorecordern oder anderen Störquellen entfernt anbringen.





## FM-Antenne

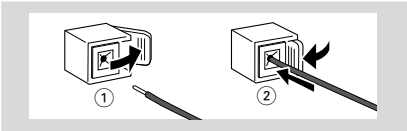
Die UKW-Drahtantenne muss nicht angeschlossen werden, da sie fest mit dem System verbunden ist.

- Die Antennen für optimalen Empfang positionieren.

## C Anschluss der Lautsprecher

### Frontlautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Anschlüsse SPEAKERS an, den rechten Lautsprecher an "RIGHT" und den linken Lautsprecher an "LEFT", das farbige (markierte) Kabel an "+" und das schwarze (unmarkierte) Kabel an "-".



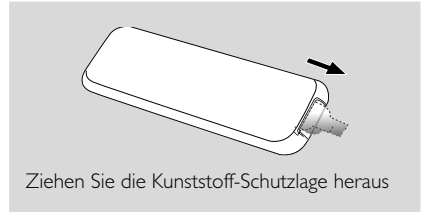
- Klemmen Sie das blanke Ende wie in der Abbildung dargestellt fest.

### Hinweis:

- Für optimalen Klang die mitgelieferten Lautsprecher benutzen.
- Nicht mehr als einen Lautsprecher an ein Paar der mit + / - gekennzeichneten Lautsprecheranschlüsse anschließen.
- Keine Lautsprecher mit einer niedrigeren Impedanz als die der mitgelieferten Lautsprecher anschließen. Siehe den Abschnitt TECHNISCHE DATEN in dieser Bedienungsanleitung.

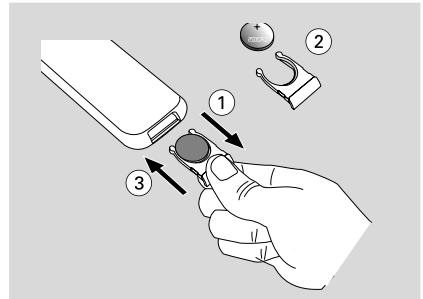
## Vor Benutzung der Fernbedienung

- 1 Ziehen Sie die Kunststoff-Schutzlage heraus.
- 2 Wählen Sie die Quelle, die Sie steuern möchten, durch Drücken einer der Quellen-Wähltasten auf der Fernbedienung (zum Beispiel CD, TUNER).
- 3 Dann wählen Sie die gewünschte Funktion (zum Beispiel ►, ◀, ▶).



## Wechsel der Fernbedienungsbatterie (Lithium CR2025)

- 1 Drücken Sie, um das Batteriefach zu öffnen.
- 2 Tauschen Sie die Batterie aus. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die korrekte Polarität.
- 3 Zum Schließen des Batteriefachs setzen Sie die Abdeckung zurück.



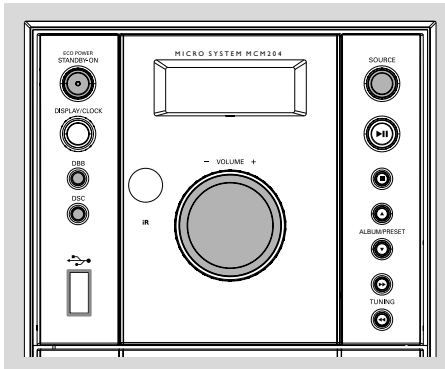
### ACHTUNG!

- Entfernen Sie Batterien, wenn sie erschöpft sind oder längere Zeit nicht benutzt werden.
- Batterien enthalten Chemikalien; sie sollten daher vorschriftsmäßig entsorgt werden.

## Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung

- ① **STANDBY ON ECO POWER (⏻)**  
– schaltet das Gerät auf Bereitschaft (Standby)/ Eco-power standby/ein.
- ② **DISPLAY/CLOCK**  
für CD ..... Anzeige der Nummer des aktuellen Tracks und der gesamten verbleibenden Wiedergabedauer (oder des aktuellen Albums und der Tracknummer für MP3-CDs) während der Wiedergabe.  
für clock ..... legt die Uhrzeit-Funktion fest.
- ③ **INTERACTIVE SOUND regler:**  
**DBB** ..... (Dynamic Bass Boost) optimiert die Tiefen (Baß).  
**DSC** ..... (Digital Sound Control) wählt Klangeigenschaften: JAZZ/POP/ CLASSIC/ROCK.
- ④ **USB-Anschluss**  
– zur Verbindung mit einem externen USB-Massenspeichergerät
- ⑤ **SOURCE**  
– wählt die Klangquelle für CD/USB/TUNER/ TAPE/AUX.  
– schaltet das Gerät ein.
- ⑥ **Betriebsartenwahl**  
**▶▶** ..... beginnt mit dem oder unterbricht das CD-Abspielen.  
**■** ..... hält CD-Abspielen an oder löscht ein CD-Programm.  
**ALBUM/PRESET ▼ ▲**  
für radio ..... wählt einen vorgewählten Tunersender.  
für MP3 disc ..... Wahl eines Albums.  
**TUNING ◀◀ ▶▶**  
für Tuner ..... stellt auf Radiosender ein.  
für CD ..... springt an den Anfang eines aktuellen Titels / vorigen/ nachfolgenden Titels.  
..... sucht innerhalb eines Titels /einer CD rückwärts oder vorwärts.  
für clock/timer. einstellen der Stunden oder Minuten.
- ⑦ **VOLUME (VOL -/+)**  
– stellt den Lautstärkepegel ein.
- ⑧ **IR SENSOR**  
– Infrarotsensor für die Fernbedienung.

- ⑨ **Cassetten-Tasten**  
**RECORD ●** ..... beginnt mit der Aufnahme.  
**PLAY ▶** ..... beginnt mit dem Abspielen.  
**SEARCH ◀◀ / ▶▶** schnelles Rück-/Vorspulen.  
**STOP-OPEN ■ ▲**  
..... hält das Band an; öffnet das Cassettenfach.  
**PAUSE II** ..... unterbricht Aufzeichnung oder Wiedergabe (Abspielen).
- ⑩ **OPEN-CLOSE ▲**  
– öffnet/ schließt die CD-Lade.  
**AUX (auf der Geräterückseite)**  
– 3,5 mm Audio-Eingangsbuchse (3,5-mm-Buchse)  
**HEADPHONE (auf der Geräterückseite)**  
– Anschluss für Kopfhörer.
- 
- ## Nur auf der Fernbedienung vorhandene Bedientasten
- ⑪ **CLOCK**  
– legt die Uhrzeit-Funktion fest.
- ⑫ **AUX**  
– Auswählen der AUX-Soundquelle
- ⑬ **PROG**  
für CD ..... programmiert Titel und überprüft das Programm.  
für Tuner ..... programmiert Tunersender manuell oder automatisch.
- ⑭ **REPEAT**  
– Wiederholung eines Titels/ einer Disc/ aller programmierten Titel.
- ⑮ **SHUFFLE**  
– spielt CD/MP3-Titel in zufälliger Reihenfolge ab.
- ⑯ **CD/USB/TUNER/TAPE**  
– Wahl des relevanten Aktiv-Modus.
- ⑰ **TIMER**  
– Einstellen der Timer-Funktion.
- ⑱ **SLEEP**  
– activates/deactivates or selects the sleeper time.
- ⑲ **DISPLAY**  
für CD ..... Anzeige der Nummer des aktuellen Tracks und der gesamten verbleibenden Wiedergabedauer (oder des aktuellen Albums und der Tracknummer für MP3-CDs) während der Wiedergabe.
- ⑳ **MUTE**  
– unterbricht Sound-Wiedergabe und setzt sie fort.



## WICHTIG:

**Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, sollten Sie die Vorbereitung wie oben beschrieben abgeschlossen haben.**

## Plug and Play (für die Installation des Tuner)

Plug & Play erlaubt Ihnen, alle verfügbaren Radiosender automatisch zu speichern.

### Erstmaliges Einrichten/Einschalten

- 1 Wenn Sie die Stromversorgung einschalten, wird "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (automatische Installation - PLAY drücken) angezeigt.
- 2 Taste ►|| am Gerät drücken, um die Installation zu starten.
  - Die Meldung "PLUG AND PLAY" .... "INSTALL" und anschließend die Angabe "TUNER" und schließlich "AUTO" erscheinen im Display.
  - **PROG** beginnt zu blinken.
  - Alle verfügbaren Radiosender mit ausreichend starkem Empfangssignal werden automatisch gespeichert, beginnend mit UKW- und gefolgt vom MW-Band.
  - Wenn alle verfügbaren Radiosender gespeichert sind oder der Speicher für 40 Vorwahlen aufgebraucht ist, wird der zuletzt vorgewählte Radiosender abgespielt.

### Neuinstallation von Plug und Play

- 1 In der Betriebsart Standby die Taste ►|| gedrückt halten, bis die Aufforderung "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" im Display erscheint.
- 2 Taste ►|| erneut drücken, um die Installation zu starten.
  - Alle vorher gespeicherten Radiosender werden überschrieben.


### Zum Beenden der Betriebsart ohne Speicherung der Plug und Play-Einstellungen

- Taste ■ am Gerät drücken.
  - Wenn Sie die Plug & Play-Installation nicht abschließen, wird die Funktion erneut gestartet, wenn Sie das Stromnetz abermals einschalten.




#### Hinweis:

- Wenn während des Plug-und-Play-Vorgangs keine Stereofrequenz erfasst wird, erscheint die Aufforderung "CHECK ANTENNA" im Display.
- Wenn während des Plug-und-Play-Vorgangs innerhalb 15 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Plug-und-Play-Betriebsart automatisch.


## Einschalten der Anlage

- Taste **STANDBY ON ECO POWER** oder **SOURCE** (oder  auf der Fernbedienung).  
→ Das Gerät schaltet auf die zuletzt gewählte Klangquelle um.
- **CD, TUNER** oder **TAPE** auf der Fernbedienung drücken.  
→ Das Gerät schaltet auf die gewählte Klangquelle um.

## Um das Gerät auf Standby zu schalten

- Taste **STANDBY ON ECO POWER** (oder  auf der Fernbedienung) am Gerät drücken.
- Wenn in Cassettenmodus befindlich, zuerst **STOP·OPEN**   drücken.  
→ Der Lautstärkepegel (maximale Lautstärke von bis zu 20), die interaktiven Sound-Einstellungen, die zuletzt gewählte Quelle und Tunervorwahlen werden im Gerät abgespeichert.


## Umschalten auf Eco Power Standby-Modus

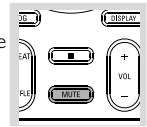
- Modus **STANDBY ON ECO POWER** ( auf der Fernbedienung) für 2 Sekunden oder mehr drücken.  
→ Der Display-Bildschirm wird dunkel.

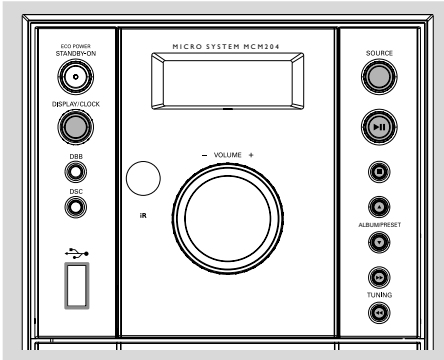
## Energiesparende automatische Standby-funktion

Als energiesparendes Leistungsmerkmal schaltet das Gerät 15 Minuten, nachdem eine Cassette oder CD das Ende erreicht hat und kein Bedienelement betätigt wurde, automatisch auf Standby um.

## Einstellen von Lautstärke und Klang

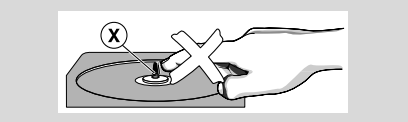
- 1 Den **VOLUME** Regler zum Verringern gegen den Uhrzeigersinn oder zum Erhöhen im Uhrzeigersinn am Gerät drehen (oder **VOL - / +** auf der Fernbedienung drücken).  
→ In der Anzeige erscheinen der Lautstärkepegel  und eine Zahl von 0-32.
  - 2 Den Regler für Interactive Sound, **DSC** am Gerät oder auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals drücken, um den gewünschten Soundeffekt zu wählen: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
  - 3 **DBB** drücken, um Baßoptimierung ein- oder auszuschalten.  
→ In der Anzeige erscheint: **DBB** wenn DBB aktiviert ist.
  - 4 **MUTE** auf der Fernbedienung drücken, um Sound-Wiedergabe sofort zu unterbrechen.  
→ Das Abspielen wird ohne Sound fortgesetzt.
- Zur Reaktivierung der Sound-Wiedergabe können Sie:
    - **MUTE** erneut drücken;
    - die Lautstärkereger ändern;
    - die Quelle ändern.





## WICHTIG:

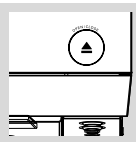
Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden.



## Einlegen von Disc

Dieser CD-Spieler spielt Audio Discs einschließlich CD-R und CD-R(W) ab.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD oder Computer-CDs sind jedoch nicht möglich.
- 1 **CD** als Quelle wählen.
- 2 **OPEN•CLOSE▲** drücken, um das Fach des CD-Spielers zu öffnen.  
→ **OPEN** wird angezeigt, wenn Sie das CD-Fach öffnen.
- 3 Eine CD, mit bedruckter Seite nach oben, einlegen und auf **OPEN•CLOSE▲** drücken, um die CD-Lade zu schließen.  
→ **REMAINING** wird angezeigt, während der CD-Spieler den Inhalt einer CD absucht. Die Gesamtzahl der Tracks und die gesamte Wiedergabedauer (oder die Gesamtzahl der Alben und Tracks für MP3-CDs) werden angezeigt.



## Standardmäßige Wiedergaberegler

### Abspielen einer CD

- **▶▶** drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen.

→ Aktuelle Titelnummer und vergangene Abspielzeit des Titels werden während des CD-Abspielens angezeigt.

### Wahl eines anderen Titels

- Drücken Sie **TUNING ◀◀ ▶▶** (auf der Fernbedienung ◀◀ ▶▶) einmal oder wiederholt drücken, bis die gewünschte Titelnummer in der Anzeige erscheint.

### Suche nach einer Passage innerhalb eines Titels

- 1 **TUNING ◀◀ ▶▶** (auf der Fernbedienung ◀◀ ▶▶) drücken und gedrückt halten.  
→ Die CD wird mit geringer Lautstärke und hoher Geschwindigkeit abgespielt.
- 2 **TUNING ◀◀ ▶▶** loslassen (auf der Fernbedienung ◀◀ ▶▶), sobald Sie die gewünschte Passage erkennen.  
→ Normales Abspielen wird fortgesetzt.

### Um die Wiedergabe zu unterbrechen

- Drücken Sie **▶▶**.  
→ Die Anzeige wird zum Festbild, und die vergangene Abspielzeit blinkt, wenn das Abspielen unterbrochen wird.  
→ **▶▶** erneut drücken, um mit dem Abspielen fortzufahren.

### Um die Wiedergabe zu stoppen

- Drücken Sie **■**.

*Hinweis: CD-Abspielen hört auch dann auf, wenn:*

- Die CD-Lade geöffnet wird.
- Die CD am Ende angekommen ist.
- Sie eine andere Quelle wählen: **TAPE, TUNER** oder **AUX**.
- Sie für **Standby** drücken.
- Sie die **Cassettendeck-Taste PLAY ▶** drücken.

## Abspielen einer MP3-Disc

- 1 Legen Sie eine MP3-Disc ein.  
→ Die Disc-Lesezeit kann, aufgrund der vielen auf einer Disc befindlichen Lieder, 10 Sekunden überschreiten.  
→ "YY XXX" wird angezeigt. YY steht für die Anzahl an Alben und XXX zeigt die Anzahl der Titel an.
- 2 Drücken Sie **ALBUM/PRESET ▼ ▲** (oder ▼ ▲ auf der Fernbedienung) um ein gewünschtes Album zu wählen.

# CD/MP3-Wiedergabe

- 3 Drücken Sie **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** (auf der Fernbedienung **I◀◀ ▶▶I**) um einen gewünschten Titel zu wählen.  
→ Die Albumnummer ändert sich entsprechend, wenn Sie den ersten Track eines Albums durch Drücken von **I◀◀** oder den letzten Track eines Albums durch Drücken von **▶▶I** wählen.
- 4 Drücken Sie **▶II**, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Während der Wiedergabe drücken Sie **DISPLAY/CLOCK**, um den Album- und Titelnamen zu zeigen.

## Unterstützte MP3 Disc-Formate:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Größtmögliche Anzahl Titel: 256 (je nach Dateinamenlänge)
- Größtmögliche Anzahl Alben: 99
- Unterstützte Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Unterstützte Bitraten: 32~256 (kbps), variable Bitraten

## **Verschiedene Abspielmodi : SHUFFLE und REPEAT**

Sie können die diversen Abspielmodi vor dem oder beim Abspielen wählen. Die Abspielmodi können auch mit PROGRAM kombiniert werden.

- SHUF** ..... Titel der gesamten CD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt
- RECALL** ..... wiederholt die gesamte CD/ das Programm
- REP** ..... spielt den aktuellen Titel ununterbrochen ab
- REP ALB** ..... Wiederholung aller Tracks des aktuellen Albums (nur MP3).

- 1 Zur Auswahl Ihres Abspielmodus die Taste **SHUFFLE** oder **REPEAT** vor dem oder beim Abspielen drücken, bis die gewünschte Funktion in der Anzeige erscheint.
- 2 **▶II** drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen, wenn in der STOP-Position befindlich.  
→ Das Abspielen beginnt sofort, wenn Sie SHUFFLE gewählt haben.

- 3 Zur Rückkehr zum normalen Abspielen die jeweilige **SHUFFLE** oder **REPEAT** Taste drücken, bis die diversen SHUFFLE / REPEAT Modi nicht mehr angezeigt werden.
- Zum Aufheben Ihres Abspielmodus können Sie auch **■** drücken.

### *Hinweis:*

– Die Funktionen **SHUFFLE** und **REPEAT** können nicht gleichzeitig verwendet werden.

## **Programmieren von Titelnummern**

In der STOP-Position programmieren, um Ihre CD-Titel in der gewünschten Reihenfolge zu wählen und zu speichern. Wenn Sie wollen, können Sie einen Titel mehr als einmal speichern. Es können bis zu 40 Tracks gespeichert werden.

- 1 **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** (**I◀◀ ▶▶I** auf der Fernbedienung) benutzen, um Ihre gewünschte Titelnummer zu wählen.
- Bei MP3, drücken Si **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** zur Auswahl des gewünschten Album **I◀◀ ▶▶I**. Drücken Sie anschließend zur:
- 2 Drücken Sie **PROG** zum Speichern.  
→ Display: **PROG** blinkt und wird kurz angezeigt **PR** **□ I** Anschließend wird die ausgewählte Titelnummer ( und die ausgewählte Albumnummer für MP)) angezeigt.
- 3 Schritt **1-2** wiederholen, um alle gewünschten Titel zu wählen und zu speichern.  
→ **PROGRAM FULL** wird angezeigt, wenn Sie versuchen, mehr als 40 Titel zu programmieren.
- 4 **▶II** drücken, um mit dem Abspielen Ihres CD-Programms zu beginnen.

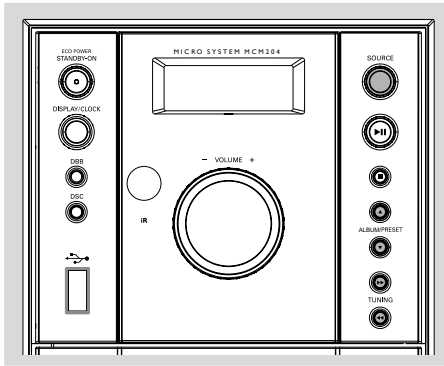
## **Überprüfen des Programms**

- Stoppen Sie die Wiedergabe und drücken Sie **PROG** wiederholt.
- Zum Beenden des Kontrollmodus Taste **■** drücken.

## **Löschen eines Programms**

Sie können das Programm durch folgendes löschen:

- einmaliges Drücken von **■** in der STOP-Betriebsart;
- zweimaliges Drücken von **■** beim Abspielen;
- Drücken, um die CD-Lade zu öffnen;  
→ **PROG** verschwindet aus der Anzeige.



## Einstellen auf Radiosender

- 1 **TUNER** als Quelle wählen.
- 2 Taste **SOURCE** am Gerät oder taste **TUNER** auf der Fernbedienung drücken einmal oder mehrmals drücken, um Ihren Wellenbereich zu wählen.
- 3 Auf **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** drücken und Taste loslassen.  
→ Das Radio wird automatisch auf einen Sender mit ausreichend Empfang eingestellt. Display-Anzeige bei automatischem Suchlauf: **SEARCH**.
- 4 Schritt 3 ggf. wiederholen, bis Sie den gewünschten Sender finden.
- Zum Einstellen auf einen schwachen Sender **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** kurz und wiederholt drücken, bis sich optimaler Empfang ergeben hat.

## Programmieren von Radiosendern

Bis zu 40 Titel können in der gewünschten Reihenfolge gespeichert werden. Ein Titel kann mehr als einmal gespeichert werden.

### Automatisches Programmieren

Automatisches Programmieren beginnt mit einer gewählten Vorwahlnummer. Von dieser Vorwahlnummer aufwärts werden frühere programmierte Radiosender überschrieben. Das Gerät programmiert nur Sender, die sich nicht bereits im Speicher befinden.

- 1 **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** drücken, um die Vorwahlnummer zu wählen, wo die Programmierung beginnen sollte.

*Hinweis:*

– Wenn keine Vorwahlnummer gewählt wird, ist Vorwahl (1) der Vorgabewert, und all Ihre Vorwahlen werden überschrieben.

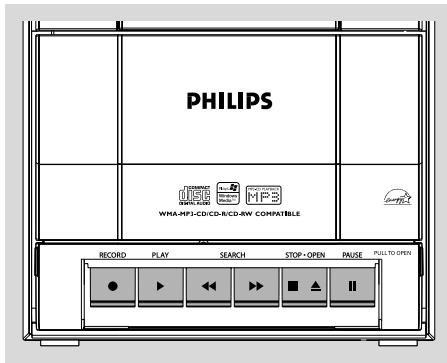
- 2 **PROG** für mehr als 2 Sekunden drücken, um die Programmierung zu aktivieren.  
→ **RJTD** wird angezeigt, und verfügbare Sender werden in der Reihenfolge der Wellenbereichs-Empfangsstärke programmiert. Die letzte, automatisch gespeicherte, Vorwahl wird dann abgespielt.

### Manuelles Programmieren

- 1 Auf Ihren gewünschten Sender einstellen (siehe "Einstellen auf Radiosender").
- 2 **PROG** drücken, um die Programmierung zu aktivieren.  
→ **PROG** blinkt in der Anzeige.
- 3 **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** drücken, um diesem Sender eine Nummer von 1 bis 10 zuzuordnen.
- 4 **PROG** erneut drücken, um die Einstellung zu bestätigen.  
→ **PROG** verschwindet, die Vorwahlnummer und die Frequenz des Vorwahlsenders werden gezeigt.
- 5 Die vier o.g. Schritte wiederholen, um weitere Sender abzuspeichern.
- Sie können einen Vorwahlsender durch Speichern einer anderen Frequenz an seiner Stelle überschreiben.

### Einstellen auf Vorwahlsender

- **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** drücken, bis der gewünschte Vorwahlsender angezeigt wird.



## Abspielen von Cassetten

- 1 **TAPE** als Quelle wählen.  
→ In der Anzeige erscheint "TAPE" während des gesamten Cassetten-Abspieltvorgangs.
- 2 Öffnen Sie die mit "**PULL TO OPEN**" markierte Bandtastenklappe auf der Vorderseite.
- 3 **STOP-OPEN** ■ ▲ drücken, um das Cassettenfach zu öffnen.
- 4 Eine bespielte Cassette einlegen und das Cassettenfach schließen.
- Legen Sie die Cassette mit der offenen Seite nach unten und der vollen Spule nach links ein.
- 5 **PLAY** ► drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen.
- Die Tasten werden am Bandende automatisch abgeschaltet, außer dann, wenn **PAUSE** II aktiviert wurde.
- 6 Zum Unterbrechen des Abspielens **PAUSE** II drücken. Zur Fortsetzung diese Taste erneut drücken.
- 7 Durch Drücken von ◀◀ or ▶▶ am Gerät ist das Schnellspulen des Bandes in beiden Richtungen möglich.
- 8 Zum Anhalten des Bandes **STOP-OPEN** ■ ▲ drücken.

### Hinweis:

- Die Klangquelle kann beim Abspielen oder Bespielen einer Cassette nicht geändert werden.

## Allgemeine Informationen über die Aufnahme

- Die Aufnahme ist zulässig, solange Urheberrechte oder sonstige Rechte Dritter nicht verletzt werden.
- Dieses Deck ist für die Aufnahme auf METALL- (IEC IV) Cassetten ungeeignet. Für die Aufnahme sollten Sie ausschließlich NORMAL-Cassetten (IEC I) benutzen, deren Zungen nicht herausgebrochen wurden.
- Die optimale Aussteuerung wird automatisch eingestellt. Ändern der Bedienelemente VOLUME, DBB oder DSC hat keinen Einfluß auf die vor sich gehende Aufnahme.
- Die Aufnahmequalität hängt von der verwendeten Aufnahmequelle und dem Bandmaterial ab und kann Änderungen unterliegen.
- Während der ersten und letzten 7 Sekunden findet keine Aufnahme statt, wenn das Vorspannband an den Aufnahmeköpfen vorbeiläuft.
- Um das versehentliche Löschen einer Aufnahme zu verhindern, die Cassette vor sich halten und die Zunge links herausbrechen. Aufzeichnung auf dieser Seite ist nicht mehr möglich. Um diese Aufnahme- bzw. Löschsperre aufzuheben, kann die entstandene Öffnung mit einem Klebeband abgedeckt werden.

## Synchro Start CD-Aufzeichnung

- 1 **CD** als Quelle wählen.
- 2 Eine CD einlegen und, falls gewünscht, Titelnummern programmieren.
- 3 **STOP-OPEN** ■ ▲ drücken, um das Cassettenfach zu öffnen.
- 4 Eine geeignete Cassette in das Cassettenfach einlegen und das Cassettenfach zudrücken.
- 5 **RECORD** drücken, um mit dem Überspielen zu beginnen.  
→ Das Abspielen des CD-Programms beginnt automatisch ab CD-/Programm-Beginn nach 7 Sekunden. Der CD-Spieler braucht nicht gesondert gestartet zu werden.

## Auswahl und Aufnahme einer bestimmten Passage innerhalb eines Titels

- I◀◀ ▶▶I drücken und gedrückt halten. Wenn Sie die von Ihnen gewünschte Passage erkennen, I◀◀ ▶▶I loslassen.
- Zur Unterbrechung des CD-Abspielens ►II drücken.



# Kassettenbetrieb/Aufnahme/Sonstige Anschlüsse

- Die Aufnahme beginnt ab dieser exakten Stelle im Titel, wenn man **RECORD** drückt.
- ⑥ Zum Unterbrechen des Abspielens **PAUSE** drücken. Zur Fortsetzung diese Taste erneut drücken.
- ⑦ Zum Anhalten der Aufnahme **STOP•OPEN** drücken.

## Überspielen vom Radio

- ① Auf den gewünschten Radiosender einstellen (siehe "Einstellen auf Radiosender").
- ② **STOP•OPEN** drücken, um das Cassettenfach zu öffnen.
- ③ Eine geeignete Cassette in das Cassettendeck einlegen und das Cassettenfach zudrücken.
- ④ **RECORD** drücken, um mit dem Überspielen zu beginnen.

- ⑤ Zum Unterbrechen des Abspielens **PAUSE** drücken. Zur Fortsetzung diese Taste erneut drücken.
- ⑥ Zum Anhalten der Aufnahme **STOP•OPEN** drücken.

## Hören einer externen Quelle

Sie können den Sound des angeschlossenen externen Gerätes über die Lautsprecher Ihrer Anlage hören.

- ① **AUX** als Quelle wählen.
- ② Verwenden Sie ein Line-In-Kabel (nicht enthalten), um den Audioanschluss des 'MCM204' (3,5 mm, auf der Geräterückseite) mit dem Anschluss 'AUDIO OUT' oder dem Kopfhöreranschluss eines externen Geräts zu verbinden (z. B. CD-Player oder Videorekorder).

# Wartung und Pflege

## Reinigung des Gehäuses

- Benutzen Sie ein leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtetes weiches Tuch. Keine Lösungen benutzen, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

## Reinigung der Disks

- Wenn eine Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch.
- Wischen Sie die Disk geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber. Nicht mit einer kreisenden Bewegung wischen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner; handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für analoge Schallplatten.

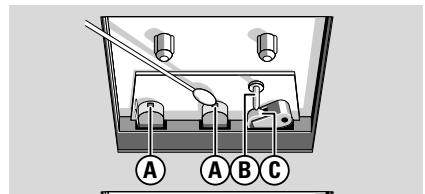


## Reinigung der CD-Optik

- Nach längerem Betrieb kann sich Schmutz oder Staub auf der CD-Optik ansammeln. Um eine gute Wiedergabequalität sicherzustellen, sollten Sie die Optik mit Philips CD Lens Cleaner oder einem anderen handelsüblichen Spezialreiniger reinigen. Befolgen Sie die beigefügten Anweisungen.

## Reinigung der Tonköpfe und Bandführungsrollen

- Um eine einwandfreie Aufnahme- und Wiedergabequalität zu gewährleisten, sollten Sie die Tonköpfe (A), die Bandtransportrolle(n) (B) und die Andruckrolle(n) (C) nach jeweils 50 Betriebsstunden reinigen.
- Benutzen Sie ein leicht mit einer Reinigungsflüssigkeit oder Alkohol angefeuchtetes Wattestäbchen.
- Sie können die Tonköpfe außerdem reinigen, indem Sie einmal eine Reinigungskassette durchlaufen lassen.



## Entmagnetisierung der Tonköpfe

- Ein handelsübliches Entmagnetisierungsband benutzen.

## Verwenden des USB-Anschlusses

- Das MCM204 weist auf der Vorderseite einen Plug-and-Play-fähigen USB-Anschluss auf, über den Sie mit dem MCM204 digitale Musik- und Sprachdaten von einem USB Massenspeichergerät wiedergeben können.
- Wenn Sie ein USB-Massenspeichergerät verwenden, können Sie außerdem alle Funktionen des MCM204 verwenden, die für die CD-Wiedergabe erläutert werden.

## Kompatible USB-Massenspeichergeräte

Mit dem MCM204 können Sie folgende Geräte verwenden:

- USB-Flashspeicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
- USB-Flashplayer (USB 2.0 oder USB 1.1)
  - USB-Geräte, für die Treiber installiert werden müssen, werden nicht unterstützt (Windows XP).

### Hinweis:

- Bei *einigen USB-Flashplayern (oder -Speichergeräten)* werden die *gespeicherten Inhalte mithilfe einer Technologie zum Urheberrechtsschutz aufgenommen. Solche geschützten Inhalte können auf keinem anderen Gerät (wie etwa diesem MCM204) wiedergegeben werden.*

## Unterstützte Formate:

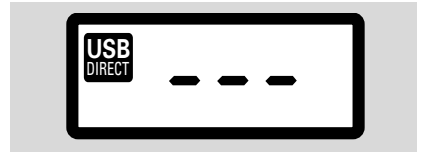
- USB- oder Speicherdateiformat FAT12, FAT16, FAT32 (Sektorengröße: 512 - 4096 Bytes)
- MP3-Bitrate (Datenrate): 32-320 Kbps und variable Bitrate
- WMA Version 9 oder früher
- Nesting von Verzeichnissen bis auf maximal 8 Ebenen
- Anzahl von Alben/Ordnern: maximal 99
- Anzahl von Stücken/Titeln: maximal 800
- ID3-Tag v2.0 oder höher
- Dateiname in Unicode UTF8 (Maximallänge: 128 Bytes)

## Das System kann folgende Formate nicht wiedergeben bzw. unterstützen:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-/WMA-Dateien enthält; es wird nicht im Display angezeigt.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. Das bedeutet z. B.: Word-Dokumente mit der Erweiterung .doc oder MP3-Dateien mit der Erweiterung .dlf werden ignoriert und nicht wiedergegeben.
- Audiodateien in den Formaten AAC, WAV, PCM, NTFS
- DRM-geschützte WMA-Dateien
- WMA-Dateien im Lossless Format

## Wiedergabe von einem USB-Massenspeichergerät

- 1 Stellen Sie sicher, dass Ihr MCM204 eingeschaltet ist.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste '**SOURCE**' ('**USB**' auf der Fernbedienung), um USB als Quelle auszuwählen.  
→ Auf dem Display wird - - - mit USB DIRECT angezeigt.



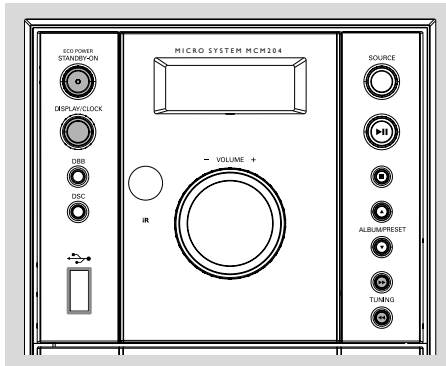
- 3 Schließen Sie am USB-Anschluss des MCM204 mit der Markierung → ein kompatibles USB-Massenspeichergerät an. Falls erforderlich ein geeignetes USB-Kabel für die Verbindung des Geräts mit dem USB-Anschluss des MCM204 verwenden.  
→ Das Gerät wird automatisch eingeschaltet.
- Schaltet sich das Gerät nicht ein, schalten Sie es manuell ein und schließen Sie es dann erneut an.  
→ Auf der Anzeige des MCM204 wird USB und die Gesamtzahl der abspielbaren Audiodateien (Maximal angezeigte Nummer: 800), die auf dem Gerät gespeichert sind, eingeblendet.
- 4 Starten der Wiedergabe ►|| am MCM204 drücken.  
→ Auf der Anzeige des MCM204 wird USB und die im Abschnitt zum CD-Betrieb aufgeführten Anzeigeeinformationen eingeblendet.

## Nützliche Tipps:

- Bis zu 800 abspielbare Audiodateien, die auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind, können über das MCM204 wiedergegeben werden.
- Bis zu 99 abspielbare Alben, die auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind, können über das MCM204 ausgewählt und angezeigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Dateinamen von MP3-Dateien mit .mp3 enden.
- Verwenden Sie den Windows Media Player 10 (oder höher) zum CD-Brennen/Umwandeln von DRM-geschützten WMA-Dateien! Weitere Informationen zum Windows Media Player und WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) finden Sie im Internet unter [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).
- Für die Wiedergabe von einem USB-Gerät: wenn auf dem Display "OL" angezeigt wird, ist das USB-Gerät elektrisch überladen MCM204. Sie müssen das USB-Gerät ändern.

## Hinweise zur Verwendung von USB:

- Die Mikrosystem unterstützt die meisten gängigen USB-Massenspeichergeräte.
- Sollte das Mikrosystem das USB-Gerät nicht erkennen, trennen Sie das Gerät, und schließen Sie es dann erneut an. Sollte dieses Problem bei einem mit Batterien betriebenen USB-Gerät weiterhin auftreten, dann tauschen Sie die Batterien aus, oder laden Sie sie auf.
- Einige gekaufte Tracks können über Ihr USB-Gerät eventuell nicht abgespielt werden, beispielsweise Tracks, die über die Websites Apple iTunes oder Microsoft PlaysForSure gekauft wurden!
- Das Mikrosystem wurde lediglich für die digitalen Musikformate MP3 und WMA entwickelt, WMA-DRM, AAC, WAV, M4a, M4b usw. werden nicht unterstützt.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Mikrosystem über ein USB-Kabel mit Ihrem PC zu verbinden, um eventuelle Schäden zu vermeiden!



## Einstellen der Uhrzeit

- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **DISPLAY/CLOCK** am Gerät (bzw. die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt.  
→ Die Uhrzeitiffern für die Stunden blinken.
- 2 **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** drehen, um die Stunden einzustellen.
- 3 **DISPLAY/CLOCK** erneut drücken.  
→ Die Uhrzeitiffern für die Minuten blinken.
- 4 **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** drehen, um die Minuten einzustellen.
- 5 **DISPLAY/CLOCK** drücken, um die Zeit zu bestätigen.

### Hinweis:

- Die Hintergrundbeleuchtung der Zeitanzeige wird im Standbymodus abgedimmt.

## TIMER einstellen

- Das System kann als Wecker genutzt werden. Dabei schaltet sich zu einer vorgegebenen Zeit eine der Funktionen ein: CD, TUNER oder USB. Die Uhrzeit muss eingestellt werden, bevor der Timer verwendet werden kann.
- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung ca. 2 Sekunden gedrückt.
  - 2 **SOURCE** (oder **CD/USB/TUNER** auf der Fernbedienung) drücken um eine von zwei Klangquellen zu wählen.
  - 3 Zur Bestätigung **TIMER** drücken.  
→ Die Uhrzeitiffern für die Stunden blinken.

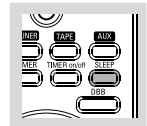
- 4 **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** drehen, um die Stunden einzustellen.
- 5 **TIMER** erneut drücken.  
→ Die Uhrzeitiffern für die Minuten blinken.
- 6 **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** drehen, um die Minuten einzustellen.
- 7 **TIMER** drücken, um die Zeit zu bestätigen.  
→ Der Timer ist jetzt eingestellt und aktiviert.

### Hinweis:

- Der Timer ist in den Modi **TAPE** bzw. **AUX** nicht verfügbar.
- Ist als Tonquelle **CD** gewählt, ohne dass sich eine **CD** im **CD-Fach** befindet oder bei defekter **CD**, wird automatisch **TUNER** ausgewählt.
- Wurde eine **USB-Quelle** ausgewählt, jedoch kein kompatibles **USB-Gerät** angeschlossen, wird automatisch **TUNER** ausgewählt.

## TIMER aktivieren und deaktivieren

- In Standby oder während des Abspielens **TIMER** einmal drücken.  
→ In der Anzeige erscheint **⌚**; wenn aktiviert, und dies verschwindet, wenn deaktiviert.



## SLEEP aktivieren und deaktivieren

- Der Sleep-Timer ermöglicht es dem Gerät, sich nach einem festgelegten Zeitraum selbst abzuschalten.
- **SLEEP** auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals gedrückt.  
→ In der Anzeige erscheint **zz** und eine der Sleep Time-Optionen in der Reihenfolge: **60, 45, 30, 15, 0, 60...** wenn Sie eine Zeit gewählt haben.
  - Drücken Sie zum Deaktivieren ein- oder mehrmals die Taste **SLEEP** auf der Fernbedienung, bis **"0"** angezeigt wird, oder drücken Sie die Taste **STANDBY ON ECO POWER** am System (bzw. **⏻** auf der Fernbedienung).  
→ **zz** rollt über die Anzeige.

## VERSTÄRKER

Ausgangsleistung ..... 2 x 4W RMS  
Störabstand .....  $\geq 60$  dBA (IEC)  
Frequenzgang ..... 125 – 16000 Hz  
Impedanz - Lautsprecher ..... 4 $\Omega$

## CD-SPIELER

Frequenzbereich ..... 125 – 16000 Hz  
Störabstand ..... 65 dBA

## TUNER

FM-Wellenbereich ..... 87,5 – 108 MHz  
MW-Wellenbereich ..... 531 – 1602 kHz  
Empfindlichkeit bei 75  $\Omega$   
– FM 26 dB Empfindlichkeit ..... 20  $\mu$ V  
– MW 26 dB Empfindlichkeit ..... 5 mV/m  
Gesamtklirrfaktor .....  $\leq 5\%$

## CASSETTENDECK

Frequenzgang  
Normale Cassette (Typ I) 125 – 8000 Hz (8 dB)  
Störabstand  
Normale Cassette (Typ I) ..... 40 dBA  
Jaulen .....  $\leq 0.4\%$  JIS

## LAUTSPRECHER

Baßreflexsystem  
Abmessungen (B x H x T) 146 x 228 x 160 (mm)

## ALLGEMEINE

Versorgungsspannung ..... 220 – 230 V / 50 Hz  
Abmessungen (B x H x T) 146 x 228 x 216 (mm)  
Gewicht (mit / ohne Lautsprecher) .....  
..... approx. 4.4 / 2.0 kg  
Leistungsaufnahme  
In Betrieb ..... 30 W  
Standby .....  $< 5$  W  
Eco Power Standby .....  $< 1$  W

**Änderungen der technischen Daten und des äußeren Erscheinungsbildes ohne vorherige Angabe vorbehalten.**

# Fehlersuche

## ACHTUNG

**Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren; dadurch erlischt der Garantieanspruch. Versuchen Sie nicht, das System zu öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht.**

**Wenn eine Fehlfunktion auftritt, prüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie einen Fehler anhand dieser Empfehlungen nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine Kundendienststelle.**

Symptom	Lösung
<b>“NO DISC” wird angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Eine CD einlegen.</li><li>✓ Prüfen Sie, ob die CD nicht falschherum eingelegt wurde.</li><li>✓ Warten, bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Optik verschwunden ist.</li><li>✓ CD austauschen oder reinigen, siehe “Wartung und Pflege”.</li><li>✓ Benutzen Sie eine finalisierte CD-RW oder eine (das korrekte Format aufweisende) MP3-Disk.</li></ul>
<b>Schlechte Empfangsqualität.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Wenn das Signal zu schwach ist, die Antenne neu ausrichten oder eine Außenantenne für besseren Empfang anschließen.</li><li>✓ Den Abstand zwischen dem Mini-HiFi-System und dem Fernsehgerät oder Videorecorder vergrößern.</li></ul>
<b>Keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Kassettenlaufwerksteile reinigen, siehe “Wartung und Pflege”.</li><li>✓ Nur Kassetten vom Typ NORMAL (IEC I).</li><li>✓ Die Öffnung mit einem Stück Klebeband zukleben.</li></ul>
<b>Das System reagiert nicht auf Tastendruck.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Den Netzstecker ziehen und wieder in die Steckdose stecken und die Anlage wieder einschalten.</li></ul>
<b>Kein Ton oder schlechte Wiedergabequalität.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Lautstärke anpassen.</li><li>✓ Den Kopfhörer vom Gerät trennen.</li><li>✓ Sicherstellen, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen wurden.</li><li>✓ Prüfen, ob das blanke Kabelende richtig festgeklemmt ist.</li><li>✓ Sicherstellen, dass die MP3-CD innerhalb von 32-256 kbps Bitrate mit Abtastfrequenzen 48 kHz, 44,1 kHz oder 32 kHz aufgenommen wurde.</li></ul>
<b>Linker und rechter Kanal sind vertauscht.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Lautsprecheranschlüsse und Aufstellung überprüfen.</li></ul>

Symptom	Lösung
<p><b>Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Die Quelle (zum Beispiel CD oder TUNER) wählen, bevor Sie die Funktionstaste (▶, ◀, ▶) drücken.</li> <li>✓ Die Entfernung zwischen Fernbedienung und Anlage verringern.</li> <li>✓ Die Batterien mit der richtigen Polung (+/- Symbole) wie angegeben einlegen.</li> <li>✓ Die Batterien austauschen.</li> <li>✓ Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor der Anlage.</li> </ul>
<p><b>Der Timer funktioniert nicht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Uhrzeit richtig einstellen.</li> <li>✓ Taste TIMER gedrückt halten zum Einschalten des Timers drücken.</li> <li>✓ Wenn Aufnahme oder Überspielung von cassetten vor sich geht, mit der Aufnahme aufhören.</li> </ul>
<p><b>Die Uhrzeit-/Timereinstellung wurde gelöscht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Die Stromversorgung wurde unterbrochen oder das Netzkabel wurde vom Netz getrennt. Zeitanzeige/Timer rücksetzen.</li> </ul>
<p><b>USB-Gerät kann nicht über das MCM204 abgespielt werden</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Drücken Sie wiederholt die Taste 'SOURCE' (auf der Fernbedienung 'USB'), um den USB-Modus auszuwählen.</li> <li>✓ Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß mit dem USB-Anschluss des MCM204 verbunden. Stellen Sie die Verbindung zum Gerät erneut her und stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.</li> <li>✓ Das Gerät wird nicht vom MCM204 unterstützt oder das Dateiformat der auf dem Gerät gespeicherten Dateien wird nicht vom MCM204 unterstützt. Verwenden Sie ein kompatibles Gerät bzw. Audiodateiformat.</li> </ul>

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

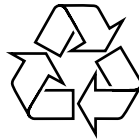
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM204

